

Скрипка і смичок - Джерело

Написав Автор —Лілія Донич: Переклад Ангеліни Ющук
П'ятниця, 11 жовтня 2024, 10:29

Скрипка і смичок

(На весілля)

Жила на світі скрипка,
Та без смичка була.
Красивою на вигляд,
А музика не йшла.

Готові усі струни,
Готові дати звук.
Але співає сумно,
Бо їй потрібний друг.

Жив-був смичок на світі,
Свою він стрункість мав.
Але також самотній,
Мовчав і сумував.

Співати так хотілось,
В цім світі пустоти.
Роки, життя летіло:
«О скрипко!Де ж то ти?».

Аж ось скрипаль підходить
І якось скрипку взяв.
В ту ж саму мить знаходить,
Смичок їй підібрав.

Сказав скрипаль нехрипко:
«Хай музика звучить.
Бо без смичка, без скрипки,
Тут пісню не створить».

Та інструмент єдиний,
Був у митця один.
Із співом солов'їним,
Служив на благо він.

Задумав їх створити,
Щоби були разо́м.
Як диригент з оркестром,
Так скрипка зі смичком.

Їх вправними руками,
Скрипаль вміло з'єднав.

Скрипка і смичок - Джерело

Написав Автор —Лілія Донич: Переклад Ангеліни Ющук
П'ятниця, 11 жовтня 2024, 10:29

Сум і печаль пропали,
Для них їх час настав.

В руках у музиканта,
Зустрітися змогли.
І захотіли двоє,
Щоб до кінця були.

«Я є такий щасливий!»,
Сказав скрипці смичок.
«Нехай ллються мотиви,
Немов дзвінкий струмок!».

«Я теж є рада дуже,
Що він нас так створив.
І всі деталі друже,
Ніде не пропустив.

Тепер з тобою будем,
Господарю служить.
Нести відряду людям,
На користь йому жить!».

Враз побіжав по струнам,
Від радості смичок.
І виливала скрипка,
Свій ніжний голосок.

В гармонії заграли,
Мелодію вони.
В них звуки долинали,
Немов казкові сни.

І пісню заспівали,
Що дарували нам:
«Як добре бути разом,
Двом люблячим серцям!

Хто з вірою чекає,
Любов свою, тоді,
Закохані єднає,
Серця вона в собі.

І хто вміє кохати,
Того будуть любити»
Нехай це побажання,

Скрипка і смичок - Джерело

Написав Автор —Лілія Донич: Переклад Ангеліни Ющук
П'ятниця, 11 жовтня 2024, 10:29

Для вас любі звучить.

Так ось,мої рідненькі
І скрипка і смичок.
Хай ваші звуки лються,
Як плин безліч річок.

Не бійтесь важких партій,
Поборюйте свій страх.
І ноти виправляйте,
Фальшиві у піснях.

Ви будьте інструментом,
У Господа в Руці.
А Він хай Диригентом,
Буде у вас в житті.

Щоб по життю носили,
Мажорний звук в вустах.
Всім прикладом служили,
У справах і в словах.

Щоб вогник ваш чудесний,
Едемом розцвітав.
Щоб мир Святий, Небесний,
У домі панував.

Щоб вдвічі сили стало,
Вперед йти за Христом.
І щоб в житті не сталось—
Будьте завжди разо́м.

За руки між собою,
Ідіть крізь все життя.
А іншою рукою,
Тримайтесь за Христа.

Ніщо ж бо не зруйнує,
Фундамент, що в Христі.
Хай Бог ваш дім влаштує,
Хай поміч дасть в житті.

Творіть Його ви волю
І вистоїть ваш дім.
Своєю Бог любов'ю,
Освітить й буде в нім.

Скрипка і смичок - Джерело

Написав Автор —Лілія Донич: Переклад Ангеліни Ющук
П'ятниця, 11 жовтня 2024, 10:29

І ангели небесні,
Співатимуть для вас.
Вогник сім'ї чудесний,
Горітиме щораз.

Коли ми всі прибудем,
Вернемось в Отчий дім,
То там співати будем,
Новий для Агнца гімн!

Туди нехай надія,
На крилах нас несе.
Туди, де вічна мрія,
Де Бог спасених жде!

І там, під шатром Раю,
В Святім, ріднім Краю,
Вас вічність обвінчає,
В нетлінну вже сім'ю! Амінь

Автор —Лілія Донич;
Переклад Ангеліни Ющук